

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РФ  
ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК

# ШАГИ

# /STEPS

Т. 7. №3 2021

Журнал Школы актуальных гуманитарных исследований

Основан в мае 2015 г.

Издается четыре раза в год



**РАНХиГС**  
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Москва  
2021

**ШАГИ**  
ШКОЛА АКТУАЛЬНЫХ  
ГУМАНИТАРНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ

THE RUSSIAN PRESIDENTIAL ACADEMY  
OF NATIONAL ECONOMY AND PUBLIC ADMINISTRATION  
INSTITUTE FOR SOCIAL SCIENCES

# SHAGI

# /STEPS

Vol. 7. No. 3 2021

The Journal of the School of Advanced Studies in the Humanities

Established in May 2015  
Issued quarterly



**РАНХиГС**  
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Moscow  
2021

**ШАГИ**  
ШКОЛА АКТУАЛЬНЫХ  
ГУМАНИТАРНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ

ISSN 2412–9410 (print)  
ISSN 2782–1765 (online)  
Шаги / Steps. Т. 7. № 3. 2021

### Главный редактор

*С. Ю. Неклюдов* (д-р филол. наук, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Москва, Россия; куратор направления «Теоретическая фольклористика»)

### Редакция

*М. В. Ахметова* (канд. филол. наук, зам. главного редактора), *М. И. Байдуж* (зав. редакцией), *Н. П. Гринцер* (д-р филол. наук, куратор направления «Античная культура»), *И. В. Ерикова* (д-р филол. наук, куратор направления «Историко-литературные исследования»), *И. А. Женин* (канд. ист. наук, куратор направления «История»), *М. С. Неклюдова* (PhD, куратор направления «Культурология»), *Д. С. Николаев* (канд. филол. наук, координатор редакции), *Д. А. Худяков* (канд. филол. наук, куратор направления «Востоковедение. Сравнительно-историческое языкознание») (Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Москва, Россия)

### Редакционная коллегия

*Х. Баран* (PhD, Университет Олбани, США), *Н. Б. Вахтин* (д-р филол. наук, Европейский университет в Санкт-Петербурге, Россия), *Л. М. Ермакова* (д-р филол. наук, Университет иностранных языков города Кобе, Япония), *А. Л. Зорин* (д-р филол. наук, Оксфордский университет, Великобритания; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Россия), *С. Э. Зуев* (канд. искусствоведения, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Россия), *С. А. Иванов* (д-р ист. наук, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Россия), *К. Келли* (PhD, Оксфордский университет, Великобритания), *А. А. Кибрек* (д-р филол. наук, Институт языкоznания РАН, Россия), *М. А. Кронгауз* (д-р филол. наук, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Россия), *С. Ловелл* (PhD, Лондонский университет, Кингс Колледж, Великобритания), *В. А. Май* (д-р эконом. наук, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Россия), *Ю. Л. Слёзкин* (PhD, Калифорнийский университет в Беркли, США), *В. Ф. Спиридонов* (д-р психол. наук, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Россия), *Т. В. Черниговская* (д-р филол. наук, д-р биол. наук, Санкт-Петербургский государственный университет, Россия), *А. Шёнле* (PhD, Бристольский университет, Великобритания)

**Приглашенный редактор:** *Ф. Б. Успенский*

**Научный редактор:** *М. В. Ахметова*

**Младший редактор:** *А. Р. Волошина*

**Корректор:** *Н. В. Сайкина*

**Редактор английского текста:** *Х. Баран*

**Верстка, дизайн:** *В. Ф. Лурье*

**Веб-сайт:** <http://shagi.ranepa.ru/steps>

**E-mail:** shagisteps-ion@ranepa.ru

**Адрес редакции:** Россия, 119571, г. Москва, пр-т Вернадского, д. 82, корп. 9, ауд. 2405

**Тел.:** +7 (499) 956-96-47

Журнал включен в следующие базы данных и электронные библиотечные системы: Scopus, Научная электронная библиотека (Elibrary.ru), РИНЦ, Ulrich's Periodicals Directory, Cyberleninka, ЭБС «Лань».

Публикуемые материалы прошли процедуру рецензирования и экспертного отбора.

© Российская академия народного хозяйства и государственной

службы при Президенте Российской Федерации

© Авторы



ISSN 2412–9410 (print)  
ISSN 2782–1765 (online)

Shagi/Steps. Vol. 7. No. 3. 2021

### **Editor-in-Chief**

*Sergei Yu. Nekliudov* (Dr. Sci. (Philology), Responsible for Theoretical Folklore Studies Section; Russian State University for the Humanities, The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia)

### **Editorial Team**

*Maria V. Akhmetova* (Cand. Sci. (Philology), Deputy Editor-in-Chief), *Marina I. Baiduzh* (Editorial Staff Manager), *Irina V. Ershova* (Dr. Sci. (Philology), Responsible for Historical-Literary Section), *Nikolai P. Grintser* (Dr. Sci. (Philology), Responsible for Classical Studies Section), *Dmitry A. Khudiakov* (Cand. Sci. (Philology), Responsible for Oriental Studies and Comparative Linguistic Section), *Maria S. Neklyudova* (PhD, Responsible for Cultural Studies Section), *Dmitry S. Nikolaev* (Cand. Sci. (Philology), Editorial Coordinator), *Ilya A. Zhenin* (Cand. Sci. (History), Responsible for Historical Section)

(The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia)

### **Editorial Board**

*Henryk Baran* (PhD, University at Albany, State University of New York, USA), *Tatiana V. Chernigovskaya* (Dr. Sci. (Philology, Biology), Saint Petersburg State University, Russia), *Liudmila M. Ermakova* (Dr. Sci. (Philology), Kobe City University of Foreign Studies, Japan), *Sergei A. Ivanov* (Dr. Sci. (History), National Research University Higher School of Economy, Russia), *Catriona Kelly* (PhD, University of Oxford, Great Britain), *Andrei A. Kibrik* (Dr. Sci. (Philology), The Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Russia), *Maxim A. Krongauz* (Dr. Sci. (Philology), National Research University Higher School of Economy, Russia), *Stephen Lovell* (PhD, University of London, King's College, Great Britain), *Vladimir A. Mau* (Dr. Sci. (Economy), The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Russia), *Andreas Schönle* (PhD, University of Bristol, Great Britain), *Yuri Slezkine* (PhD, The University of California, Berkeley, USA), *Vladimir F. Spiridonov* (Dr. Sci. (Psychology), The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Russia), *Nikolai B. Vakhtin* (Dr. Sci. (Philology), European University at St. Petersburg, Russia), *Andrei L. Zorin* (Dr. Sci. (Philology), University of Oxford, Great Britain; The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Russia), *Sergei E. Zuev* (Cand. Sci. (Art History), The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Russia)

**Guest Editor:** *Fedor B. Uspenskij*

**Junior Editor:** *Arina R. Voloshina*

**English Language Editor:** *Henryk Baran*

**Website:** <http://shagi.ranepa.ru/steps>

**Postal address:** Russia, 119571, Moscow, Prospekt Vernadskogo, 82, corpus 9, room 2405

**Tel.:** +7 (499) 956-96-47

**Academic Editor:** *Maria V. Akhmetova*

**Copy Editor:** *Natalia V. Saikina*

**Layout Editor, Designer:** *Vadim F. Lurie*

**E-mail:** [shagisteps-ion@ranepa.ru](mailto:shagisteps-ion@ranepa.ru)

The journal is indexed in Scopus, Russian Science Citation Index, Elibrary.ru, Ulrich's Periodicals Directory, Cyberleninka, E.lanbook.com.

All articles published in the journal have been peer-reviewed.

© The Russian Presidential Academy of National Economy  
and Public Administration

© Authors



## А. Л. Лифшиц

ORCID: 0000-0002-8854-0479

✉ alifshifts@hse.ru

Национальный исследовательский университет  
«Высшая школа экономики» (Россия, Москва)

# НЕИЗВЕСТНАЯ ГРАМОТА СТЕФАНА БАТОРИЯ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ К. В. БАЗИЛЕВИЧА

**Аннотация.** Статья посвящена неизвестной грамоте короля Польского и великого князя Литовского Стефана Батория из коллекции историка Константина Васильевича Базилевича (1892–1950). Коллекция Базилевича насчитывает немногим более 300 единиц хранения, среди которых есть редчайшие европейские и российские издания, попавшие в руки историка самыми различными путями в период между Первой и Второй мировыми войнами и после завершения последней. В коллекции также находится некоторое количество пергаменных грамот, практически неизвестных до настоящего времени. В основном они происходят из Лейпцига и датируются XV–XVI вв. Единственная грамота, написанная не на латинском языке и не по-немецки — решение королевского суда в Вильно от 24 марта 1584 г. по земельному спору между шляхтичем, которого звали Иван Шолуха, или Иван Пузына, и Полоцким иезуитским коллегиумом за село Междичи в Полоцком воеводстве. Часть земель Полоцкого Спасо-Евфросиниевского монастыря, которые были переданы Коллегиуму после его образования, оказалась в частном владении. Королевский декрет определяет неполную легитимность владения землей Иваном Шолухой. Однако с учетом того, что шляхтич принимал участие в боевых действиях под Полоцком, а земли ему были дарованы предшественником Стефана Батория, королем Сигизмундом Августом II, принимается решение об особом порядке передачи земель Полоцкому иезуитскому коллегиуму. Публикуется с комментариями текст документа, делаются выводы о том, что грамота попала в собрание историка из архива Комиссии эducационного фундуша.

**Ключевые слова:** актовая археография, Великое княжество Литовское, Стефан Баторий, Полоцк, иезуитский коллегиум, Комиссия эducационного фундуша, коллекция, К. В. Базилевич

**Для цитирования:** Лифшиц А. Л. Неизвестная грамота Стефана Батория из коллекции К. В. Базилевича // Шаги/Steps. Т. 7. № 3. 2021. С. 323–338. <https://doi.org/10.22394/2412-9410-2021-7-3-323-338>.

Статья поступила в редакцию 15 сентября 2020 г.  
Принято к печати 6 октября 2020 г.

## A. L. Lifshits

ORCID: 0000-0002-8854-0479

✉ alifshits@hse.ru

National Research University Higher School of Economics  
(Russia, Moscow)

# AN UNKNOWN DOCUMENT OF KING STEPHEN BÁTHORY FROM THE COLLECTION OF K. V. BAZILEVICH

**Abstract.** The article is devoted to an unknown document of Stephen Báthory, King of Poland and Grand Duke of Lithuania, from the collection of historian Konstantin Vasil'evich Bazilevich (1892–1950). The Bazilevich collection contains a little more than 300 items, among which there are rare European and Russian printed books that fell into the hands of the historian in a variety of ways between the First and Second World Wars and after the end of the latter. The collection also contains a number of parchment documents, almost unknown until recently. They mainly come from Leipzig and date back to the 15<sup>th</sup>–16<sup>th</sup> centuries. The only document not written in Latin and not in German is the decision of the royal court in Vilnius on March 24, 1584 on the land dispute between a nobleman, named Ivan Sholukha, or Ivan Puzynta, and the Polotsk Jesuit Collegium over the village of Mezhdchichi in the Polotsk Voivodeship. Part of the lands of the Polotsk Spaso-Evfrosinievsky monastery, which were transferred to the Collegium after its formation, turned out to be privately owned. The royal decree confirms the incomplete legitimacy of land ownership by Ivan Sholukha. However, taking into account the fact that the nobleman took part in the hostilities near Polotsk, and the lands were granted to him by the predecessor of Stephen Báthory, King Sigismund Augustus II, a decision is made on a special procedure for transferring land to the Polotsk Jesuit Collegium. The text of the document is published with commentaries, conclusions are drawn that the document came into the collection of the historian from the archives of the Commission for National Education of the Kingdom of Poland and the Grand Duchy of Lithuania.

**Keywords:** diplomatics, Grand Duchy of Lithuania, Stephen Báthory, Polotsk, Jesuit Collegium, Commission for National Education of the Kingdom of Poland and the Grand Duchy of Lithuania, collection, Konstantin Vasil'evich Bazilevich

**To cite this article:** Lifshits, A. L. (2021). An unknown document of King Stephen Báthory from the collection of K. V. Bazilevich. *Shagi / Steps*, 7(3), 323–338. (In Russian). <https://doi.org/10.22394/2412-9410-2021-7-3-323-338>.

Received September 15, 2020

Accepted October 6, 2020

**В** 1952 г. Московский государственный университет приобрел значительную по числу книг библиотеку профессора Константина Васильевича Базилевича<sup>1</sup>. Практически сразу это чрезвычайно интересное книжное собрание оказалось поделенным между историческим факультетом, где Базилевич преподавал около 20 лет, и Отделом редких книг и рукописей Научной библиотеки МГУ (НБ МГУ), который находился тогда в стадии становления [Сафонова 1973: 76; Дувакина 2013].

Любимый ученик С. В. Бахрушина<sup>2</sup>, К. В. Базилевич известен прежде всего как автор посмертно изданного труда, посвященного внешней политике Руси во второй половине XV в. [Базилевич 1952]; другие его работы почти забыты<sup>3</sup>; написанные им учебники и опубликованные курсы лекций давно уже не используются<sup>4</sup>. Гораздо менее известно, что Базилевич, обучавшийся в юности на артиллерийских и летных курсах, был одним из первых русских летчиков и в этом качестве участвовал в Первой мировой войне. Но до сих практически неизвестными остаются библиофильские увлечения ученого и его собрание редких книг и рукописных материалов, несомненно, заслуживающее внимания исследователей: немногим более 300 единиц хранения, отобранные как ценнейшая часть библиотеки Базилевича, в настоящее время хранятся в составе Отдела редких книг и рукописей НБ МГУ в качестве отдельной коллекции<sup>5</sup>. В ее составе есть редчайшие издания, в том числе книги гражданской печати петровского времени, продукция знаменитых европейских типографов XVI–XVII столетий, книги из библиотеки просветителя и мемуариста Андрея Тимофеевича Болотова, других известных в прошлом собраний [Дувакина 2013; 2017].

Нет сомнения, что судьба этих книг до попадания к К. В. Базилевичу была весьма различной, и едва ли стоит предполагать, что хоть одна из них перешла к профессору истории по наследству. Известно, что после Гражданской войны, а также по окончании Второй мировой хорошо образованный человек со средствами имел возможности пополнить свою коллекцию уникальными экземплярами книг и рукописей. Старые московские книжники отлично помнят букинистический магазин в здании гостиницы «Метрополь» на Охотном Ряду, книжные развалы на Кузнецком Мосту и другие места, где в случае везения еще относительно недавно можно было за умеренную цену приобрести книжные и рукописные редкости, а порой и гравюры, вырезанные из изданий XVI–XIX вв.

Так, библиотека Болотова, по свидетельству очевидцев, продавалась на книжных развалих [Бердышев 1988: 220]; библиотека известного собирателя

---

<sup>1</sup> Константин Васильевич Базилевич (1892–1950) — историк, профессор, участник Первой мировой и Гражданской войн, закончил Московский университет в 1922 г., работал в Историческом музее и Институте истории Академии наук СССР, преподавал в МГУ и Высшей партийной школе. См. о нем: [Черепнин 1950; 1984; Кобрин 1992: 156].

<sup>2</sup> Сергей Владимирович Бахрушин (1882–1950) — историк, ученик В. О. Ключевского, М. К. Любавского, С. Ф. Платонова — один из тех людей, кто обеспечивал преемственность исторической науки в России после переворота 1917 г.; умер, простоявши на похоронах К. В. Базилевича.

<sup>3</sup> См., например: [Базилевич 1925; 1933; 1936]

<sup>4</sup> Например, неоднократно переизданный учебник [Базилевич 1950].

<sup>5</sup> Краткие сведения о ней см. на сайте НБ МГУ ([http://nbmgu.ru/search/?cat=rare&q=%\\*&s=AUT](http://nbmgu.ru/search/?cat=rare&q=%*&s=AUT)).

Н. Н. Бирукова (1874–1918) была приобретена Румянцевским музеем, но, вероятно, какие-то тома, например редчайший учебник каллиграфии [Nouveau livre 1783]<sup>6</sup>, не попали в это почтенное собрание; еще на одном издании из коллекции Базилевича [Petrejus 1620] стоит штамп-эклибрис неизвестного нам В. Ю. Шмидта из Петрограда...

Другие тома повторили судьбу многих европейских книг, оказавшихся после Второй мировой войны в СССР. Например, одно из нескольких имеющихся в собрании изданий «Записок» Сигизмунда Герберштейна [Herberstein 1556], судя по штампам на титульном листе и владельческой записи на форзаце, до войны находилось в Венгрии: на титульном листе издания имеется штамп Венгерского музея («Ex Museo Hungarico»), а на форзаце 2а надпись: «Kéler Gottfried Könyvtárából» — из библиотеки Готфрида Келера. На полках знаменитой библиотеки графов Штольбергов-Вернигероде стоял изданный в том же 1556 г. труд по фортификации [La Treille 1556]; штамп «Bibliotheca Regiomontana» украшает книгу о военном искусстве [Fronsperger 1558]. Список можно продолжить. В ряде случаев на крышках заметны следы эклибрисов, удаленных самим Базилевичем, его комиссионерами или прежними владельцами.

Очевидно, для К. В. Базилевича приобретение подобных изданий не было обусловлено одной лишь потребностью иметь под рукой ценный источник. Книги не несут на себе заметных следов чтения их последним владельцем, содержание многих не соотносится напрямую с научными интересами историка. Однако и чистым библиофильским увлечением покупка книг, кажется, не была. Во всяком случае, Базилевич не заботился о том, чтобы отреставрировать книги даже в том случае, когда необходимость этого бросалась в глаза. Несомненно, впрочем, что историк хорошо знал ценность того или иного издания и руководствовался этим знанием, покупая книгу.

Однако приобретал Базилевич не только книги. Исключительно важной и при этом самой неисследованной частью коллекции, переданной в Отдел редких книг и рукописей, являются рукописные материалы разного времени, в том числе актовые документы XV–XVI вв., часть которых происходит из известных европейских собраний<sup>7</sup>. Эти немногочисленные рукописные памятники по внутренним правилам Научной библиотеки МГУ хранились отдельно от книжного фонда, а по правилам советского времени, как и прочие рукописные материалы, не отражались в общедоступных каталогах, из-за чего они едва ли могли стать известны исследователям, а потому оказались практически исключены из научного оборота.

Около десятка пергаменных грамот разного времени находились, а частично до сих пор находятся, в картонных футлярах, в которые они были помещены К. В. Базилевичем или, возможно, его предшественниками. Большие по размеру листы сложены в несколько раз; пергамен заметно пересох. По этой причине прежде чем позволить исследователям работать с документами, хранителями фонда было принято решение прибегнуть к помощи реставраторов.

В конце 2016 г. был завершен первый этап реставрационных работ, выполненных в мастерских Всероссийского художественного и научно-реставраци-

---

<sup>6</sup> См.: [Савельева, Щербакова 1985, № 2429].

<sup>7</sup> Значительная часть небольшого собрания грамот происходит из Лейпцига, откуда они были вывезены после Второй мировой войны; см. об этом в обзоре [Белькинд, Либшиц 2019].

онного центра имени академика И. Э. Грабаря в Москве<sup>8</sup>. Одной из первых отреставрированных документов стала грамота Стефана Батория, датируемая 1584 г. (НБ МГУ, Базилевич, 10).

Документ, составленный 24 марта, был написан в Вильно писарем Николаем Ясенским, который неоднократно участвовал в создании документов, в том числе тех, что затем были скреплены подписью Стефана Батория<sup>9</sup>. Грамота начинается с титула этого монарха, который приведен, однако, с некоторыми сокращениями: не указаны Киевское, Волынское и Подляшское владения Стефана Батория, перечисленные латиницей на вислой красновосковой королевской печати.

Причиной составления документа, как следует из его содержания, стала тяжба между Полоцким иезуитским коллегиумом и «земенином», т. е. шляхтичем, землевладельцем Иваном Шолухой за село Междичи (*Междъчицы*)<sup>10</sup>, расположенное в Полоцком воеводстве<sup>11</sup>.

Иван Шолуха был вызван на суд в Вильно, где предъявил имевшиеся у него «привилеи» — документы на право пожизненного владения означенным селом и на право передачи этого владения по наследству супруге шляхтича или его потомкам мужского пола. «Привилеи» были получены Иваном Шолухой в 1569 г. от короля Сигизмунда Августа II, поскольку подданный короля был признан годным к несению «земских служб», т. е. к участию в дворянском ополчении. По всей видимости, Иван Шолуха стал одним из тех шляхтичей, которые получали от Сигизмунда Августа в пожизненное владение часть коронных земель за участие в боевых действиях и готовность нести службу в дальнейшем.

До предъявления документов на суде в Вильно, очевидно, проводились какие-то действия, направленные на установление истинного положения дел. В документе есть ссылка на «ревизию», проведенную в полоцких землях каштеляном Мстиславским, Виленским тиуном и старостой Режицким и Люцинским Станиславом Нарушевичем<sup>12</sup> и надворным подскарбием, старостой Braslavskim и Olytskym Fedorom Skuminym<sup>13</sup>. К сожалению, дата проведения «ревизии» не указана.

<sup>8</sup> ВХНРЦ, Отдел научной реставрации пергамена, реставраторы Е. И. Морозова, В. А. Кочетков, Е. В. Семечкина и др.

<sup>9</sup> В тот же день, 24 марта 1584 г., Николаем Ясенским написан документ, которым Стефан Баторий подтверждает «привилей» гетману и коронному канцлеру Яну Замойскому; см.: [Метрыка 2008: 145, № 80]. Другие документы см.: [Там же: 132–133, № 68, 164–165, № 98]. См. также жалованную грамоту полоцким иезуитам от 11 апреля 1584 г., напечатанную в [Акты 1848: 284–286, № 143].

<sup>10</sup> По всей видимости, Междичи, о которых идет речь, — это современное поселение Межица, расположенное на южном берегу реки Ула примерно в 18 км от города Чашники по дороге на Лепель. В публикациях встречаются и иные написания названия села: *Miežiczy*, *Mieždžiczy*, *Miežiczy*. Встретившиеся польские названия села: *Mieszczycy*, *Mieczczyce* и *Mieszdzycze* (см. ниже).

<sup>11</sup> Полоцкое воеводство — одно из воеводств Великого княжества Литовского — было образовано в 1504 г. В отличие от других воеводств не делилось на поветы. С 1576 по 1597 г. воеводой здесь был Николай Дорогостайский, который, однако, в грамоте не упоминается.

<sup>12</sup> Станислав Павлович Нарушевич (Stanisław Naruszewicz; ск. в начале 1589 г.) стал Мстиславским каштеляном около 1582 г., а с 1588 г. и до смерти находился в должности Смоленского каштеляна; см.: [Rachuba 2003: 379].

<sup>13</sup> Федор Иванович Скумин-Тышкевич (Theodor Skumin-Tyszkiewicz; ок. 1538–1618) государственный деятель Великого княжества Литовского, дипломат и меценат, участник посольства в Москву в 1578 г.; сохранился его портрет.

По результатам «выведывания» было установлено, что Иван Шолуха вы-просил себе село Междичи у короля Сигизмунда Августа II, предоставив «справу», что в нем было только «пять служб», в то время как число жителей превышало 60 человек, а земли в селе с давнего времени принадлежали Полоцкому Спасо-Евфросиниевскому монастырю<sup>14</sup>.

По этой причине королевское пожалование было сочтено подлежащим отмене, но, учитывая заслуги Ивана Шолухи во время боевых действий 1579 г. у крепости Туровля, где он, по всей видимости, получил ранения, королевский суд принял решение не вовсе лишать Ивана Шолуху земли, но оставить ему в пожизненное владение без права передачи по наследству те «пять служб», которые он получил от короля Сигизмунда Августа II, а прочее отдать учрежденному Стефаном Баторием в Полоцке иезуитскому коллегиуму, которому отошли и прочие земли Спасо-Евфросиниевской обители. После смерти шляхтича иезуитский коллегиум должен был стать владельцем уже всей спорной земли.

При том что общий смысл документа совершенно прозрачен, он все же нуждается еще в некоторых комментариях.

Довольно легко выясняется, что споры за владение селом Междичи продолжались не менее четырех лет. Так, известен «Реестр списания имений владельчества Полоцкого...», составленный в январе 1580 г. при участии уже названного Федора Скумина-Тышкевича<sup>15</sup> и князя Юрия Друцкого-Соколинского. В нем упоминается принадлежащее Спасо-Евфросиниевскому Полоцкому монастырю село *Межчычи*:

К тому ж манастиру село Межчычи. В том селе людей зъ их старцомъ было дымов шестьдесят, которые к тому манастиру служивали по весне пять человеков две недели, а у в осен по тому жь пять человеков две ж недели; дани на манастир меду даивали пулсема пуда меду (*sic*), жыта сорок пять корцовъ, ечменю также сорок пять корцовъ, льну пол десятка; прыгонцы игуменниму пятьдесят грошай широких; сторожом замковым десеть грошай широких, хлеба пять коврыг. То село Межчычи (сноска: В оригинале на поле против слова «Межчычи» приписано тем же почерком: «и то отсужено езуитом». — А. Л.), не ведати которым правом, держить на себе Иван Шалуха, от которого и люди все розышлисে проч, только одно два дымы. Права своего перед нами показати не хотель. А так мы его за нестанныго написали [Лаппо 1907: 5]<sup>16</sup>.

---

<sup>14</sup> Спасо-Преображенский женский монастырь в Полоцке основан в 1125 г. княжной Евфросинией Полоцкой (ск. в 1167 или 1173 г.); собор монастыря возведен в 1161 г. После взятия Полоцка Стефаном Баторием в 1579 г. монастырь был отдан Ордену иезуитов, в чьем ведении с перерывом (1654–1667) оставался до 1820 г.; см.: [Зверинский 1890: 236, № 443].

<sup>15</sup> Публикаторы неверно прочли имя и назвали его Федором «Окуминым», «дворным» подскарбием и Браславским старостой. Олицким старостой он в этом документе не называется.

<sup>16</sup> За исключением упоминания Ивана Шолухи (Шалухи) и его неподтвержденных прав на село, содержащаяся в реестре информация почти дословно повторяет сведения, которые мы обнаруживаем в более ранней «Полоцкой ревизии» 1552 г. [Лаппо 1905: 168].

Польский вариант этого текста мы находим в «Описи церковных и монастырских имений, лежащих в воеводстве Полоцком, отданных королем Стефаном Баторием Полоцкой иезуитской коллегии». Здесь землевладелец назван «Иван Шолуха Пузына» (Jwan Szołucha Puzyna) [Созонов 1871: 289–290]. К сожалению, не представляется возможным установить, имеет ли он отношение к князьям Огинским-Пузинам, которые возводили свой род к козельским Рюриковичам, например, не сын ли он маршалка Литовского Богдана-Павла Тимофеевича Пузины, скончавшегося в 1569 г. (см.: [Пташицкий 1899: 13, 57–63]). Прозвище *Шолуха*, увы, еще менее информативно.

Поскольку на момент составления описи «земенин» не предоставил документов, обосновывающих его права на землю, то имущество было сочтено подлежащим отчуждению.

Полоцкий иезуитский коллегиум был образован, как известно, в 1580 г. и сразу снабжен земельными владениями. О даровании новообразованной духовной корпорации 60 деревень сообщает епископ Калигари (Giovanni Andrea Caligari), бывший папским нунцием в Польше в 1578–1581 гг., в письме к Комскому кардиналу Вольпи (Gianantonio Volpi) от 27 июля 1581 г. Источником его сведений был первый ректор коллегиума Петр Скарга [Historica Russiae Monumenta 1841, № ССХII; Сапунов 1885: 140]. Через некоторое время принятное решение подтверждается: 20 января 1582 г. Стефан Баторий дает иезуитам «привилегию», в которой говорится, что он дарует им все православные церкви и монастыри «с отчинами и имуществом их». В неприкословенности остается лишь Полоцкий кафедральный Софийский собор [Сапунов 1889: 55].

Очевидно, село Междичи попадает в число пожалованных имений, а тот факт, что оно могло к тому времени находиться в собственности шляхтича на более или менее законных основаниях, и стал основанием для разбирательства. К счастью для Ивана Шолухи Пузины, кроме наличествующих документов на село, полученных им от Сигизмунда Августа II, у него оказались заслуги и перед Стефаном Баторием — боевые действия под крепостью Туровля.

Крепость (замок) Туровля, или Туровль, была основана Иваном Грозным в 1566 г. выше Полоцка при впадении в Западную Двину ее левого притока — речки Туровлянки [Брэжко 1833: 25]. Крепость просуществовала весьма недолго, заметно досаждая, впрочем, противникам московского царя. 4 сентября 1579 г., через несколько дней после захвата Полоцка, крепость Туровля сдалась без боя:

Москвитяне, стоявшие там гарнизоном [...] несмотря на удерживание своих начальников, бросились через задние ворота и покинули крепость. Оставшиеся воеводы были приведены к королю [Гейденштейн 1889: 74].

Через короткое время крепость сгорела, Матей Стрыйковский сообщает некоторые курьезные подробности событий:

...Виленский воевода Николай Радзивилл, великий гетман, по королевскому приказу, отправил несколько отрядов казаков с князем Константином Лукомским под Туровлю. Москвитяне, увидя их и полагая, что против них идет все войско, вдруг оставили там только

воевод своих и бежали через другие ворота. Таким образом, воеводы, оставленные своими, сдали 4 сентября целый замок со всем оружием, порохом и съестными припасами. Спустя несколько дней замок этот (едва успев порадоваться ему) сожгли, когда князь Лукомский на радостях велел палить из всех орудий... («Извлечения из Хроники Матвея Стрыйковского» [Сапунов 1885: 196])<sup>17</sup>.

Однако во время осады Полоцка «король тревожился из-за [крепостей] Сокола и Туровли» [Гейденштейн 1889: 72]. Как свидетельствует тот же очевидец, против Туровли действительно предпринимались боевые действия:

...по верхнему течению реки, вследствие присутствия там туровльского гарнизона, ни в которую сторону не было безопасных мест для фуражи или пастбища. Франциск Жук<sup>18</sup> делал набеги к Туровле, имея несколько легких орудий и надеясь овладеть ею скорее страхом, нежели силою, но всякий раз отступал без успеха... [Там же: 62].

Очевидно, участие Ивана Шолухи в этих боевых действиях и имеется в виду в грамоте.

В целом же усилия, которые влиятельный орден предпринимает для получения в свое владение всех земель, принадлежавших ранее православной обители, не оказались напрасными.

Грамота, вероятно, имела ценность для обеих сторон — и для Ивана Шолухи, и для Полоцкого иезуитского коллегиума. Впрочем, тот факт, что грамота сохранилась, заставляет предполагать, что находилась она, скорее всего, среди других подобных документов духовной корпорации, а не у потомков шляхтича. Шанс уцелеть в этом случае у нее был значительно выше, чем в домашнем архиве Ивана Шолухи, чье имя в документе упоминается неоднократно, но более, кажется, ничем не знаменито. Тем более что права дворянина на село Междичи его потомкам не переходили.

Судьбу грамоты можно отчасти восстановить на основании помет и надписей на ее оборотной стороне.

К сожалению, гладкая «шерстная» сторона пергамена куда хуже сохранила чернила. Надписи на ней касаются содержания документа и сделаны различными почерками в разное время. Сохранность их тоже различна.

---

<sup>17</sup> Дата 4 сентября повторяется в подписи к гравюре, сделанной в Риме в 1580 г. знаменитым гравером и издателем Джованни Баттисто Кавальери (J.-B. Cavallieri): «Turovlia arx. Per sereniss. Stephanum Poloniae Regem egerpta die 4 Septemb. anno 1579». Это единственное изображение крепости, сделанное по рисунку секретаря Стефана Батория Станислава Пахоловицкого (Stanisław Pachołwiecki), воспроизведено в [Korkunov 1840: Tabl. 3].

<sup>18</sup> Весьма вероятно, что именно упоминаемый здесь Франциск Жук фигурирует в тексте «Описи церковных и монастырских имений...» как полоцкий городничий Франц Жук (Francz Žuk), которому поручается управление передаваемыми Коллегиуму селами и землями; см.: [Созонов 1871: 287].

Лучше всего читается уже известная нам дата вынесения решения по делу и написания грамоты, сделанная по-польски: «1584 Marc[a] 24. dnia». Чуть ниже размещаются сведения об уже известном нам содержании документа, также по-польски; текст пострадал, отчасти наведен темными чернилами. Особый интерес представляет единственная надпись на этой стороне документа, сделанная кириллицей чуть ниже надписи с датой документа. Выцветшими чернилами несколько сероватого оттенка почерком, вероятно, начала XIX столетия написано: «По комиссії № 572».

Учитывая, где должна была храниться грамота, можно предположить, что упоминаемая «комиссия» — это Комиссия эдукационного фундуша, сформированная после упразднения Ордена иезуитов в 1773 г. для управления образовательными учреждениями на территории Речи Посполитой и Великого княжества Литовского. Комиссия просуществовала до 1831 г., ее архив с 1834 г. находился в составе Архива Министерства народного просвещения; в 1927, а затем в 1952 и 1959 гг. большая его часть была перемещена в Центральный государственный архив древних актов (ныне Российский государственный архив древних актов, Москва), где переданные документы составили фонд № 1603 [Бабич и др. 1999: 64]. Номер же, скорее всего, указывает на принадлежность грамоты к фасцикулу (*fascikul*) — связке однородных документов в составе архива.

Но, как сообщает современный исследователь, «старые польские описи не отражают реальное количество дел и единиц хранения, содержащихся в настоящее время в РГАДА — значительное их количество выбыло (возможно, часть не была вывезена из Польши после разделов Речи Посполитой, часть погибла или была утрачена вследствие иных причин, часть некогда была передана в иные архивные учреждения)» [Бондаренко 2018: 161].

Очень похоже, что грамота, оказавшаяся у К. В. Базилевича, — как раз из тех «выбывших» документов, утраченных навсегда или неизвестными путями попавших в частные руки. И хорошо, что в случае с этой грамотой такими руками оказались руки историка-медиевиста.

### **Грамота Стефана Батория. 24 марта 1584 г. НБ МГУ, коллекция К. В. Базилевича, № 10**

Текст грамоты передается в орфографии оригинала с обозначением вынесенных над строкой букв и раскрытием (в квадратных скобках) сокращенно написанных слов; сохраняются подчеркивания. Вопреки оригиналу имена собственные передаются с прописными буквами. Перенос со строки на строку обозначен двойными косыми чертами. Поскольку текст не содержит знаков пунктуации, а его строгое синтаксическое разделение затруднено, то текст разделен на абзацы, которыми передается его деление по смыслу. К отдельным словам в сносках приводится перевод.

Стефанъ бо<sup>ж</sup>[ие]ю м[и]л[о]<sup>ст</sup>[ь]ю коро<sup>н</sup>[ь] Пол[ь]ски<sup>и</sup> велики<sup>и</sup> кна<sup>з</sup>[ь]  
Лито<sup>в</sup>ски<sup>и</sup> Руски<sup>и</sup> Пруски<sup>и</sup> // Жомо<sup>т</sup>ски<sup>и</sup> Мазове<sup>н</sup>ки<sup>и</sup> Ифла<sup>н</sup>ски<sup>и</sup> кна<sup>з</sup>  
Се<sup>м</sup>икгро<sup>д</sup>ское и инънихъ

Смотрели есмо то<sup>р</sup>[о] дела с паны радами н[а]шими што по<sup>в</sup>ва<sup>н</sup> бы<sup>л</sup> ма<sup>н</sup>-  
дато<sup>м</sup> н[а]шымъ земени<sup>и</sup> на<sup>ш</sup> зе<sup>м</sup>ли Поло<sup>ц</sup>кое Ива<sup>н</sup> Шолуха ω добре зда<sup>в</sup>на  
це<sup>р</sup>ко<sup>в</sup>ные а меновите<sup>19</sup> се//ло Междъчычи

абы ста<sup>л</sup> и право свое зачы<sup>м</sup> бы то<sup>е</sup> село дे<sup>р</sup>жа<sup>л</sup> перед<sup>л</sup> нами показа<sup>л</sup> яко<sup>ж</sup>  
на рок<sup>8</sup> за ма<sup>н</sup>дато<sup>м</sup> припаль<sup>20</sup>

то<sup>т</sup> Ива<sup>н</sup> Шолуха ста<sup>в</sup>ши в рок<sup>8</sup> тепе<sup>р</sup>[ь] ид<sup>8</sup>чом<sup>т</sup> тисеча ти//сеча<sup>21</sup> патъсо<sup>т</sup>  
ω<sup>мъ</sup>деса<sup>т</sup> че<sup>т</sup>в<sup>е</sup>рто<sup>м</sup> м[е]<sup>с</sup>[я]ца ма<sup>р</sup>ца два<sup>т</sup>ца<sup>т</sup>[ь] че<sup>т</sup>в<sup>е</sup>рто<sup>р</sup>[о] дна показа<sup>л</sup> перед<sup>л</sup>  
нами привиле<sup>и</sup> про<sup>л</sup>ка н[а]шого короля его м[и]л[о]<sup>ст</sup>и Жы<sup>к</sup>гимо<sup>н</sup>та А<sup>в</sup>густа  
по<sup>д</sup> дато<sup>м</sup> рок<sup>8</sup> тисеча па<sup>т</sup>//со<sup>т</sup> ше<sup>с</sup>т[ь]деса<sup>т</sup> девато<sup>р</sup>[о] в которо<sup>м</sup> пишет<sup>т</sup>

и<sup>же</sup> видечы его бы<sup>т</sup>[ь] годного къ слу<sup>ж</sup>бам<sup>и</sup> земскимъ продо<sup>к</sup> на<sup>ш</sup> коро<sup>н</sup>[ь] его  
м[и]л[о]<sup>ст</sup>и Жы<sup>к</sup>гимо<sup>н</sup>та А<sup>в</sup>густ<sup>8</sup> само<sup>м</sup> жоне и детам<sup>и</sup> му<sup>з</sup>ско<sup>р</sup>[о] рожаю  
наве<sup>н</sup>но<sup>с</sup>[ь] // па<sup>т</sup>[ь] служо<sup>б</sup> лежачы<sup>х</sup> 8 воево<sup>л</sup>с<sup>т</sup>ве Поло<sup>ц</sup>ко<sup>м</sup> в селе Междъчы-  
ча<sup>х</sup>

нижли<sup>22</sup> и<sup>ж</sup>[е] з ревизе<sup>и</sup> комисаро<sup>в</sup> н[а]шыхъ ка<sup>ш</sup>талана Мъстисла<sup>в</sup>ского  
тивуна Виле<sup>н</sup>ского старо<sup>ст</sup>ты Рези<sup>ц</sup>ко<sup>р</sup>[о] и Люце<sup>н</sup>ско<sup>р</sup>[о] п[а]на // Стани<sup>с</sup>ла-  
ва Нарушевича а по<sup>д</sup>скарабе<sup>р</sup>[о] надворно<sup>р</sup>[о] Велико<sup>р</sup>[о] кна<sup>з</sup>ства Лито<sup>в</sup>ско<sup>р</sup>[о]  
старо<sup>ст</sup>ты Брасла<sup>в</sup>ско<sup>р</sup>[о] и Шли<sup>т</sup>ско<sup>р</sup>[о] п[а]на Федора Скумина которые до  
зе<sup>м</sup>ли Поло<sup>ц</sup>кое для выведована ся ω // всаки<sup>х</sup> пожы<sup>т</sup>ко<sup>х</sup> фно<sup>с</sup> зе<sup>м</sup>ли та<sup>к</sup> ме<sup>ж</sup>  
ω кгру<sup>н</sup>тахъ<sup>23</sup> на д<sup>8</sup>хо<sup>в</sup>ные особы зда<sup>в</sup>на наданы<sup>х</sup> выслани бы<sup>ли</sup>

показалоса то з реестро<sup>в</sup> стары<sup>х</sup> поло<sup>ц</sup>ки<sup>х</sup> же то<sup>т</sup> Ива<sup>н</sup> Шолуха 8 про<sup>л</sup>-  
ка н[а]шого короля // его м[и]л[о]<sup>ст</sup>и Жы<sup>к</sup>гимо<sup>н</sup>та А<sup>в</sup>гут<sup>а</sup> игуме<sup>н</sup>ское село  
8 проси<sup>л</sup> да<sup>в</sup>ши спра<sup>в</sup>у якобы та<sup>м</sup> ω<sup>н</sup>о па<sup>т</sup> служо<sup>б</sup> бы<sup>т</sup> мело 8 то<sup>м</sup> селе Междъ-  
чыча<sup>х</sup> 8 которо<sup>м</sup> перед<sup>л</sup> ты<sup>м</sup> бывало человеко<sup>в</sup> ше<sup>с</sup>т<sup>ь</sup>деса<sup>т</sup> на // себе де<sup>р</sup>жа<sup>л</sup> и  
къ то<sup>м</sup> и<sup>ж</sup>[е] то<sup>е</sup> село Междъчычи з да<sup>в</sup>ны<sup>х</sup> часо<sup>в</sup> игуме<sup>н</sup>ское на д<sup>8</sup>хове<sup>н</sup>ство  
Поло<sup>ц</sup>кое надано было

с ты<sup>х</sup> причы<sup>и</sup> мы г[о]<sup>л</sup>[е][п]о<sup>д</sup>[а]ръ с паны рада<sup>ми</sup> наши<sup>ми</sup> и<sup>х</sup> м[и]л[о]<sup>ст</sup>[ь]ю  
которые на тот<sup>и</sup> // ча<sup>с</sup> при на<sup>с</sup> были бачечы то и<sup>ж</sup>[е] хто бы мно<sup>г</sup>[о] за мало  
8 проси<sup>л</sup> або на<sup>д</sup>анин<sup>8</sup> бо<sup>т</sup>ши забра<sup>л</sup> и то што бы наданине ме<sup>л</sup> во<sup>л</sup>лу<sup>24</sup> права  
по<sup>с</sup>политог[о] трати<sup>т</sup>[ь]

а къ то<sup>м</sup> и<sup>ж</sup>[е] то<sup>е</sup> зда<sup>в</sup>на на д<sup>8</sup>хове<sup>н</sup>ство надано было то<sup>е</sup> поменено<sup>с</sup>  
село Междъчычи зо<sup>в</sup>си<sup>м</sup> яко то<sup>м</sup> Шолусе было дано на ко<sup>с</sup>тель и колеиумъ  
Поло<sup>ц</sup>кое в<sup>о</sup>длу<sup>г</sup> фундаце<sup>и</sup> нашое на колеиумъ Поло<sup>ц</sup>кое

при//суди<sup>и</sup> есмо кгды <sup>ж</sup> право которое ω<sup>т</sup> про<sup>л</sup>ка нашо<sup>р</sup>[о] за неслу<sup>ш</sup>ны<sup>25</sup>  
ω<sup>т</sup> не<sup>т</sup>[о] да<sup>в</sup>[ь]емъ справы мно<sup>г</sup>[о] за мало 8 проси<sup>ш</sup> бы<sup>л</sup> ωде<sup>р</sup>жа<sup>л</sup> моцы вжо-  
жадное<sup>26</sup> ме<sup>т</sup> не может<sup>т</sup>

ве<sup>д</sup> же маючи мы ла<sup>с</sup>кавы // 8згла<sup>д</sup> на слу<sup>ж</sup>бы то<sup>т</sup> Ивана Шолухи  
которые ω<sup>н</sup> на по<sup>с</sup>лузе нашо<sup>и</sup> по<sup>д</sup> Поло<sup>ц</sup>ко<sup>м</sup> в ро<sup>к</sup>8 неда<sup>в</sup>но про<sup>ш</sup>ло<sup>м</sup> тисеча

<sup>19</sup> А меновите — а именно.

<sup>20</sup> Припальный — настоящий, текущий.

<sup>21</sup> Слово написано еще раз при переносе со строки на строку.

<sup>22</sup> Нижли — однако.

<sup>23</sup> Кгрут — земельный надел.

<sup>24</sup> Водлуг — в соответствии с.

<sup>25</sup> Неслушный — неправильный.

<sup>26</sup> Жадное — ни одно, никакое.

пако<sup>т</sup> се<sup>м</sup>[ь]деса<sup>т</sup> девато<sup>м</sup> с ча<sup>ст</sup>[ь]ю во<sup>и</sup>ска нашо<sup>г</sup>[о] по<sup>д</sup> за<sup>м</sup>ком<sup>т</sup> Туро<sup>в</sup>лю не  
лутуючи // здоро<sup>в</sup>[ь]я своего чыни<sup>л</sup> и та<sup>м</sup> на то<sup>т</sup> ча<sup>с</sup> раны шко<sup>л</sup>ливые<sup>с</sup> на себе  
ш<sup>т</sup> неприятеля поноси<sup>л</sup> тую па<sup>т</sup> служо<sup>б</sup> 8 Междъ<sup>ч</sup>ыча<sup>х</sup> то<sup>м</sup><sup>8</sup> Ива<sup>н</sup>у Шолусе да<sup>ли</sup>  
есмо до живота его

а и<sup>\*[е]</sup> то // есть кгру<sup>нт</sup> ко<sup>ст</sup>ел<sup>8</sup> наданы<sup>и</sup> и присужоны<sup>и</sup> то<sup>г</sup>ды ма<sup>т</sup> ω<sup>н</sup>  
по<sup>т</sup>станове<sup>н</sup>[ь]е 8чыни<sup>т</sup>[ь] и и<sup>н</sup>те<sup>р</sup>цисъ<sup>27</sup> да<sup>ти</sup> ста<sup>р</sup>шы<sup>м</sup> колеимумъ Поло<sup>ц</sup>кого за-  
чым<sup>ω<sup>н</sup></sup> ма<sup>т</sup> в Междъ<sup>ч</sup>ыча<sup>х</sup> ты<sup>х</sup> пети<sup>и</sup> служо<sup>б</sup> а не // бо<sup>л</sup>[ь]ш<sup>8</sup> держа<sup>ти</sup> и вжива<sup>ти</sup>  
до живота свое<sup>г</sup>[о]

а по животе его тое село Междъ<sup>ч</sup>ычи зов<sup>и</sup>си<sup>м</sup> ако то<sup>м</sup><sup>8</sup> Ива<sup>н</sup>у Шолусе дано  
было на костел<sup>1</sup> и колеимумъ Поло<sup>ц</sup>кое приве<sup>р</sup>нено и держа//но быти ма<sup>т</sup> ве<sup>н</sup>-  
ними часы.

Писа<sup>н</sup>[о] 8 Ви<sup>л</sup>ни ле<sup>та</sup> Бо<sup>ж</sup>[ь]его нароже<sup>н</sup>[ь]я тисеча пако<sup>т</sup> ω<sup>м</sup>деса<sup>т</sup>  
четве<sup>р</sup>то<sup>г</sup>[о] м[е]<sup>с</sup>[я]ца ма<sup>р</sup>ца дватъцать четве<sup>р</sup>таго дна.

Подлинник на одном листе толстого и жесткого пергамена (в правой верхней части листа, кроме того, имеется дефект в виде сильно огрубевшего участка шкуры), нижняя часть которого загнута (плика) и прошита шнуром вислой печати.

В дальнейшем лист был сложен по вертикали на три практически равные части; сохранились жесткие заломы, из-за которых пострадал текст в местах сгибов.

Размеры листа с лицевой стороны (без учета плики): 30,9 см — по верхнему краю, 31,4 см — по нижнему краю, 14,9 см — по левому краю, 15,0 см — по правому краю. Размер плики: 3,9 см — по левому краю, 4,1 — по правому краю.

19 строк текста написаны на мездровой стороне листа западнорусским канцелярским письмом XVI в. темно-коричневыми железо-галловыми чернилами. Две строки интитуляции имеют длину 12,1 см, начинаются на 8,8 см правее левого края листа. Основной текст представляет собой практически ровный прямоугольник, имеет 17 строк шириной примерно 26,6 см; левое поле составляет около 3,7 см, правое — около 6 мм. Высота строки основного текста — 6 мм.

Чернила местами осипались, особенно в тех местах, где пергамен был согнут, отдельные буквы читаются с трудом или угадываются. На листе имеются потертости. Некоторые слова в тексте грамоты подчеркнуты черными чернилами, очевидно, в процессе бытования грамоты среди других документов с целью обозначить ключевые содержательные места документа.

Непосредственно под текстом документа помещаются две скрепляющие его подписи.

Первая — подпись короля Стефана Батория «Stephanus Rex» — помещается на 1 см ниже текста грамоты с тем же отступом от левого края, что и строки текста. Вторая — подпись писца «Микола<sup>и</sup> ІАсе<sup>н</sup>ски<sup>и</sup> // писа<sup>р</sup>» — занимает две строки непосредственно под линией сгиба плики, начинается в 8,5 см от левого края листа.

К грамоте на толстом (5 мм) плетеном пурпурном шелковом шнуре подвешена печать. Шнур проходит через четыре отверстия (в грамоте и плике),

<sup>27</sup> Вероятно, от лат. *intercessus* ‘поручительство’.

которые расположены на расстоянии 5 см одно от другого и 1,8 см — от линии сгиба плики; левое отстоит на 13,9 см от края пергамена.

Далее два конца шнура проходят через одно отверстие в жестянном круглом ковчежце (кустодии) из белой, в настоящее время потемневшей жести<sup>28</sup> с закрывающейся крышкой, в которую помещена печать, проходят через воск и выходят из ковчежца через два различных отверстия. Длина свободных концов шнура составляет 14,5 и 14,8 см.

Диаметр плотно прилегающей крышки ковчежца — 9 см, сам ковчежец — чуть меньше, его высота — 1 см. Ковчежец заключен в специальный по форме спицкий кошелек — футляр из темно-красной шерстяной ткани (сукна). Шерстяной футляр был сильно загрязнен и пострадал от насекомых; в результате реставрационных работ старая ткань очищена и сдублирована на новый материал.

Внутрь ковчежца помещена печать из красного воска диаметром 86 мм с изображением личного герба Стефана Батория и гербов земель, входивших в состав Речи Посполитой. Вероятно, благодаря ковчежцу печать хорошо сохранилась: незначительные утраты воска, восполненные реставраторами, есть только по краям печати. Печать невозможно извлечь из ковчежца.

Оборотная (шерстная) сторона листа гладкая, желтоватого цвета; на ней между сгибами помещаются позднейшие записи латиницей и кириллицей, кратко отражающие содержание грамоты и свидетельствующие о пребывании грамоты в собрании подобных документов. В верхней части располагается дата документа: «1584 Marc[a] 24. dnia». Чуть ниже выцветающими чернилами почерком рубежа XVIII–XIX вв. написано: «По комиссии № 572». Следом читается надпись: «Dekret [...] Stephana // na sioło Mieszdzycze manastyra // S. Spassa roku 84». Далее расположены еще несколько польских надписей, сделанных курсивными почерками и сохранившиеся куда хуже. Местами текст совершенно угас, отдельные буквы наведены черными чернилами. Среди прочего читается название села, отдельные слова: «[Jasne ? Pan ?] Szołucha trymał Mieżczyse [...]. В двух нижних строчках отчетливо читается: «Trymał [...] Szołucha // Puzyńa».

Судя по расположению сгибов и надписей, лист большую часть времени хранился в сложенном состоянии и, похоже, был сложен так довольно скоро после написания.

## Источники

Акты 1848 — Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные Археографическою комиссию. Т. 3: 1544–1587. СПб.: Тип. 2-го отд-ния Собственной Е. И. В. канцелярии, 1848.

<sup>28</sup> В похожие ковчежцы помещены печати Сигизмунда Августа II, привешенные к документу 1563 г. — «Послание Сигизмунда Августа, предоставляемого всем дворянам христианской веры, проживающим в Великом княжестве Литовском, равные права занимать государственные должности, получать земли и участвовать в решениях государственной администрации» (Литовская Национальная библиотека им. М. Мажвидаса. Ф. 101 (Пергаменные рукописи), № 31) — и к грамоте того же государя 1569 г., подтверждающей эту привилегию (Там же, № 33).

- Брэжко 1933 — *Брэжго* Б. Замкі Віцебшчыны. Вильня: [б. и.], 1933.
- Гейденштейн 1889 — *Геденштейн Р.* Записки о Московской войне (1578–1582) / Пер. с лат. СПб.: Археогр. комис., 1889.
- Зверинский 1890 — Материал для историко-топографического исследования о православных монастырях в Российской империи, с библиографическим указателем / Сост. и изд. В. В. Зверинский. Т. 1. СПб.: Тип. В. Безобразова и Комп., 1890.
- Лаппо 1905 — Погоцкая ревизия 1552 года / К изд. подгот. И. И. Лаппо. М.: Имп. О-во истории и древностей рос. при Моск. ун-те, 1905.
- Лаппо 1907 — Описание Погоцких владычных, монастырских и церковных земель ревизорами 1580 г. / С предисл. И. И. Лаппо // Чтения в Императорском обществе истории и древностей Российских при Московском университете / Под ред. Е. В. Барсова. 1907 г. Кн. 3. М.: Тип. Штаба Моск. воен. округа, 1907. С. i–iv, 1–25.
- Метрыка 2008 — Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кн. 70: 1582–1585. Мінск: Athenaeum, 2008.
- Пташицкий 1899 — *Пташицкий С. Л.* Князъ Пузыны: Историко-генеалогические материалы. СПб.: Тип. инж. Г. А. Бернштейна, 1899.
- Сапунов 1885 — Витебская старина / Сост. и изд. А. Сапунов. Т. 4. Витебск: Типо-лит. Г. А. Малкина, 1885.
- Сапунов 1889 — Исторические судьбы Погоцкой епархии с древнейших времен до половины XIX века / Сост. и изд. А. Сапунов. Витебск: Тип. Губерн. Правления, 1889.
- Созонов 1871 — Историко-юридические материалы, извлеченные из актовых книг губерний Витебской и Могилевской, хранящихся в Центральном архиве в Витебске, и изд. под ред. Созонова. Вып. 2. Витебск: [б. и.], 1871.
- Fronsperger 1558 — *Fronsperger L.* Fünf Bücher, Vonn Kriegs Regiment und Ordnung, Wie sich ein jeder Kriegßmann inn seinem Amt unnd Bevelch halten soll, was zu anfang eines Kriegs zuerwegen unnd zubetrachten sey, Auch vonn vielerley bevelch unnd ämpfern, vom höchsten biß auff das niderst, was eines jeden Herrn oder Potentaten, als General Obersten, Kriegbräth, Musterherren, Commissarien, Pfenningmeysters, Obersten Feldprofoson, Provand und Quartiermeysters, desgleichen Herold, Schreibers, etc. Aydt und Amt sey, und was in ein Zeughauß gehöre zu einem Feldzug zugebrauchen. Item was die Arckelley und Munition belangt, wie das Geschütz, Kuglen, Pulffer und Reyßwagen in gutter ordnung eins auffs andern gefürt werden soll. Von dem Reysigen zeug, Fußvolck und iren ämpfern, Artickelsbrieff, und wie Schlachtordnungen zu Roß und Fuß gemacht werden. Item von belägerungen und besatzungen der Stett, Schlösser, Märkten und Bergheusern. Franckfurt am Main: Zephelius, 1558. (НБ МГУ, Базилевич, 241).
- Herberstein 1556 — *Herberstein S. von.* Rerum Moscoviticarum Commentarij Sigismundi Liberi Baronis in Herberstain, Neuperg, & Guettenhag: Russiae, & quæ nunc eius metropolis est, Moscouia, breuissima descriptio. Chorographia deniq[ue] totius imperij Moscici, & uicinorum quorundam mentio. De religione quoq[ue] varia inserta sunt, & quae nostra cum religione non conueniunt. Quis deniq[ue] modus excipiendi & tractandi Oratores, disseritur. Itineraria quoq[ue] duo in Moscoviam, sunt adjuncta. Ad haec, non solum novae aliquot Tabulae, sed multa etiam alia nunc demum ab ipso autore adiecta sunt: quae, si cui cum prima editione conferre libeat, facile deprehendet. Basel: Oporinus, 1556. (НБ МГУ, Базилевич, 186).
- Historica Russiae Monumenta 1841 — Historica Russiae Monumenta, ex antiquis exterarum gentium archivis et bibliothecis deprompta ab A.J. Turgenevio. Т. 1. Petropoli: Typis E. Pratzi, 1841 = Акты исторические, относящиеся к России, извлеченные из иностранных архивов и библиотек А. И. Тургеневым. Т. 1. СПб.: Тип. Э. Праца, 1841.
- Korkunov 1840 — *Korkunov M.* Karta operacyj w wyprawie Polaków naprzeciw Rossyanom w roku 1579. I plany ówczesne miasta Połocka z przyległymi twierdzami. Wrocław: Z. Schletter, 1840.

La Treille 1556 — *La Treille F. de. La manière de fortifier villes, chasteaux, et faire autres lieux fortz.* Lyon: Gvillaume Rouille, 1556. (НБ МГУ, Базилевич, 267).

Nouveau livre 1783 — Nouveau livre d'écriture. Gravé par les soins de Mr. Rikow, auteur d'un nouveau recueil d'exemples Russes. St. Petersburg: Chez M-os. Miller et Clein libraires, 1783. (НБ МГУ, Базилевич, 211).

Petrejus 1620 — *Petrejus P. Historien und Bericht von dem Großfürstenthumb Muschkow, mit dero schönen fruchtbarren Provincien und Herrschafften, Festungen, Schlössern, Städten, Flecken, Fischreichen Wassern, Flüssen, Strömen und Seen: wie auch von der Reussischen Großfürsten Herkommen, Regierung, Macht ... biß sie zu einer Monarchi gewachsen, Mit den newlich vorgelauffenen Auffröhren und Händeln von den dreyen erdichteten Demetriis, nebenst dem auffgerichteten Friedesen Contract, zwischen dem Löblichen König in Schweden, und jetzt regierenden Großfürsten ... mit der Muschowiter Gesetzen, Statuten, Sitten, Geberden, Leben ... Lipsiae: Tipis Bavaricis, 1620.* (НБ МГУ, Базилевич, 230).

## Литература

Бабич и др. 1999 — Российский государственный архив древних актов: Путеводитель / Сост. М. В. Бабич, Ю. М. Эскин, Л. А. Тимошина. Т. 4. М.: Археогр. центр, 1999.

Базилевич 1925 — *Базилевич К. В. Очерки по истории профессионального движения работников связи. 1905–1906.* М.: Изд. ЦК Союза связи, 1925.

Базилевич 1933 — *Базилевич К. В. Крупное торговое предприятие в Московском государстве в первой половине XVII века.* Л.: Изд-во и тип. изд-ва Акад. наук СССР, 1933.

Базилевич 1936 — *Базилевич К. В. Денежная реформа Алексея Михайловича и восстание в Москве в 1662 г.* М.; Л.: Изд-во Акад. наук СССР, 1936.

Базилевич 1950 — *Базилевич К. В. История СССР. От древнейших времен до конца XVII века: Курс лекций.* М.: Высш. парт. школа, 1950.

Базилевич 1952 — *Базилевич К. В. Внешняя политика Русского централизованного государства. Вторая половина XV века.* М.: Изд-во Моск. ун-та, 1952. (Переизд.: М.: Территория, 2001).

Белькинд, Лифшиц 2019 — *Белькинд А. Ю., Лифшиц А. Л. Коллекция грамот К. В. Базилевича в собрании Научной библиотеки МГУ // Археографический ежегодник за 2013 год / Отв. ред. С. М. Каштанов.* М.: Наука, 2019. С. 325–331.

Бердышев 1988 — *Бердышев А. П. Андрей Тимофеевич Болотов — выдающийся деятель науки и культуры. 1738–1833.* М.: Наука, 1988.

Бондаренко 2018 — *Бондаренко А. А. Грамоты польской королевы Бонны Сфорца православному духовенству Великого княжества Литовского (1523–1556 гг.): Источниковедческое исследование: Дис. ... канд. ист. наук / Ин-т рос. истории РАН.* М., 2018.

Дувакина 2013 — *Дувакина Н. В. Историк К. В. Базилевич и его коллекция в Отделе редких книг и рукописей Научной библиотеки МГУ // Рукописи. Редкие издания. Архивы: Из фондов Отдела редких книг и рукописей Научной библиотеки МГУ.* [Сб. 9] / Отв. ред. И. Л. Великодная, А. Л. Лицшиц. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2013. С. 286–302.

Дувакина 2017 — *Дувакина Н. В. Книги из библиотеки А. Т. Болотова в фондах Отдела редких книг и рукописей // Рукописи. Редкие издания. Архивы: Из фондов Отдела редких книг и рукописей Научной библиотеки МГУ.* [Сб. 10] / Отв. ред. И. Л. Великодная и др. М.: Новый хронограф, 2017. С. 169–183.

Кобрин 1992 — *Кобрин В. Б. Кому ты опасен, историк?* М.: Моск. рабочий, 1992.

Савельева, Щербакова 1985 — Сводный каталог книг на иностранных языках, изданных в России в XVIII веке, 1701–1800 / Отв. сост. Е. А. Савельева, Т. П. Щербакова. Т. 2: Н–Р. Л.: Наука; Ленинград. отд-ние, 1985.

- Сафонова 1973 — Сафонова Н. И. Личные библиотеки в собрании Отдела редких книг и рукописей Научной библиотеки им. А. М. Горького МГУ // Рукописная и печатная книга в фондах Научной библиотеки Московского университета. Вып. 1. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1973. С. 74–91.
- Черепнин 1950 — Черепнин Л. В. Константин Васильевич Базилевич: [Некролог] // Вопросы истории. 1950. № 3. С. 156–157.
- Черепнин 1984 — Черепнин Л. В. К 10-летию со дня смерти С. В. Бахрушина и К. В. Базилевича // Черепнин Л. В. Отечественные историки XVIII–XX вв.: Сб. статей, выступлений, воспоминаний. М.: Наука, 1984. С. 303–306.
- Rachuba 2003 — Urzędnicy Wielkiego Księstwa Litewskiego. Spisy. Т. 4: Ziemia smolieńska i województwo smolieńskie. XIV–XVIII wiek / Pod red. A. Rachuby. Warszawa: DiG, 2003.

## References

- Babich, M. V., Eskin, Iu. M., & Timoshina, L. A. (1999). *Rossiiskii gosudarstvennyi arkhiv drevnikh aktov: Putevoditel'* [Russian State Archive of Ancient Acts: A guide] (Vol. 4). Arkheograficheskii tsentr. (In Russian).
- Bazilevich, K. V. (1925). *Ocherki po istorii professional'nogo dvizheniya rabotnikov sviazi. 1905–1906* [Essays on the history of the professional movement of communications workers]. Izdatel'stvo TsK Soiuza sviazi. (In Russian).
- Bazilevich, K. V. (1933). *Krupnoe torgovoe predpriятие v Moskovskom gosudarstve v pervoi polovine XVII veka* [Major trading enterprise in the Moscow State in the first half of the 17<sup>th</sup> century]. Izdatel'stvo i tipografia izdatel'stva Akademii nauk SSSR. (In Russian).
- Bazilevich, K. V. (1936). *Denezhnaya reforma Alekseia Mikhailovicha i vostanie v Moskve v 1662 g.* [Monetary reform of Alexei Mikhailovich and the rebellion in Moscow in 1662]. Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR. (In Russian).
- Bazilevich, K. V. (1950). *Istoria SSSR. Ot drevneishikh vremen do kontsa XVII veka: Kurs lektii* [History of the USSR. From ancient times to the end of the 17<sup>th</sup> century: A course of lectures]. Vysshiaia partiinaia shkola. (In Russian).
- Bazilevich, K. V. (1952). *Vneshniaia politika Russkogo tsentralizovannogo gosudarstva. Vtoraia polovina XV veka* [Foreign policy of the Russian centralized state. Second half of the 15<sup>th</sup> century]. Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta. (In Russian).
- Bel'kind, A. Iu., & Lifshits, A. L. (2019). Kolleksiia gramot K. V. Bazilevicha v sobranii Nauchnoi biblioteki MGU [The K.V. Bazilevich collection of documents in the Scientific Library of Moscow State University]. In S. M. Kashtanov (Ed.). *Arkheograficheskii ezhegodnik za 2013 god* (pp. 325–33). Nauka. (In Russian).
- Berdyshev, A. P. (1988). *Andrei Timofeevich Bolotov — vydaiushchiisia deiatel' nauki i kul'tury. 1738–1833* [Andrei Timofeevich Bolotov — an outstanding figure in science and culture. 1738–1833]. Nauka. (In Russian).
- Bondarenko, A. A. (2018). *Gramoty pol'skoi korolevy Bony Sforza pravoslavnому dukhovenstvu Velikogo kniazhestva Litovskogo (1523–1556): Istochnikovedcheskoe issledovanie* [Patents of the Polish Queen Bona Sforza to the Orthodox clergy of the Grand Duchy of Lithuania (1523–1556): A source study] (Cand. Sci. (History) Thesis, Institute for Russian History, Russian Academy of Sciences). (In Russian).
- Cherepnin, L. V. (1950). Konstantin Vasil'evich Bazilevich. *Voprosy istorii*, 1950(3), 156–157. (In Russian).
- Cherepnin, L. V. (1984). *K 10-letiu so dnia smerti S. V. Bakhrushina i K. V. Bazilevicha* [On the 10<sup>th</sup> anniversary of the death of S. V. Bakhrushin and K. V. Bazilevich]. In L. V. Cherepnin. *Otechestvennye istoriki XVIII–XX vv.: Sbornik statei, vystuplenii, vospominanii* (pp. 303–306). Nauka. (In Russian).

- Duvakina, N. V. (2013). Istorik K. V. Bazilevich i ego kolleksiia v Otdeli redkikh knig i rukopisei Nauchnoi biblioteki MGU [Historian K. V. Bazilevich and his collection in the Department of Rare Books and Manuscripts of the Scientific Library of Moscow State University]. In I. L. Velikodnaia, & A. L. Lifshits (Eds.). *Rukopisi. Redkie izdaniia. Arkhivy: Iz fondov Otdela redkikh knig i rukopisei Nauchnoi biblioteki MGU* (Vol. 9, pp. 286–302). Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta. (In Russian).
- Duvakina, N. V. (2017). Knigi iz biblioteki A. T. Bolotova v fondakh Otdela redkikh knig i rukopisei [Books from the library of A. T. Bolotov in the funds of the Department of Rare Books and Manuscripts]. In I. L. Velikodnaia et al. (Eds.). *Rukopisi. Redkie izdaniia. Arkhivy: Iz fondov Otdela redkikh knig i rukopisei Nauchnoi biblioteki MGU* (Vol. 10, pp. 169–183). Novyi khronograf. (In Russian).
- Kobrin, V. B. (1992). *Komu ty opasen, istorik?* [To whom are you dangerous, historian?]. Moskovskii rabochii. (In Russian).
- Rachuba, A. (Ed.) (2003). *Urzędniccy Wielkiego Księstwa Litewskiego. Spisy*, (Vol. 4) Ziemia smoleńska i województwo smoleńskie. XIV–XVII wiek. DiG. (In Polish).
- Safonova, N. I. (1973). Lichnye biblioteki v sobranii Otdela redkikh knig i rukopisei Nauchnoi biblioteki im. A. M. Gor'kogo MGU [Personal libraries in the collection of the Department of Rare Books and Manuscripts of the A. M. Gorky Scientific Library of Moscow State University]. In *Rukopisnaiia i pechatnaia kniga v fondakh Nauchnoi biblioteki Moskovskogo universiteta* (Vol. 1, pp. 74–91). Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta. (In Russian).
- Savel'eva, E. A., & Shcherbakova, T. P. (Eds.) (1985). *Svodnyi katalog knig na inostrannykh iazykakh, izdanniykh v Rossii v XVIII veke, 1701–1800* [A union catalog of books in foreign languages published in Russia in the 18<sup>th</sup> century, 1701–1800] (Vol. 2). Nauka; Leningradskoe otdelenie. (In Russian, French, German, Italian, Latin).

\* \* \*

### Информация об авторе

**Александр Львович Лифшиц**  
кандидат филологических наук  
старший научный сотрудник,  
Лаборатория лингвосемиотических  
исследований, Национальный  
исследовательский университет «Высшая  
школа экономики»  
Россия, 105066, Москва, Старая  
Басманская ул., д. 21/4  
✉ alifshits@hse.ru

### Information about the author

**Alexander L. Lifshits**  
*Cand. Sci. (Philology)*  
*Senior Researcher, Laboratory of Linguo-Semiotic Studies, National Research University Higher School of Economics*  
*Russia, 105066, Moscow, Staraya Basmannaya Str., 21/4*  
✉ alifshits@hse.ru